MSH CHINA



Direct Billing Claim Form - Part A Patient Information

直付理赔申请书 – A 部分 就诊人信息ID:45063753

For a claim to be valid, the following two pages (Part A and B) must be completed and submitted to MSH CHINA ENTERPRISE SERVICES CO., LTD. (hereinafter "Service Center") which is the appointed Service Provider appointed by your insurance company within 180 days after the date of service. Please full fill all parts with *, if patient is new born baby, Information related to ID document can be primary insured's

为确保有效理赔，A与B两部分内容必须填写完整，并在从治疗之日后的180天之内向为您承保的保险公司指定的医疗保险服务机构方欣和（上海）企业服务有限公司（以下简称"服务中心"）提出理赔申请。以下信息标*号为必填项，填写证件信息时，如就诊人为新生儿，可以填写主被保险人信息。

Patient Information 就诊人信息	
Member ID 会员号*:	DOB 生日*:07 MM月/29 DD日/2005 YY年
Name 姓名*:郭悦	Gender 性别*: □ 男Male □ 女Female
Nationality 国籍:	Profession 职业:
Type of ID document 证件类型* : □ Chinese ID card身份证 □ Passport护照 □Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macao Residents 港澳居民来往内地通行证	
Number of ID document 证件号码*:440305200507291523	
Period of validity of ID document 证件有效期: MM月/ DD日/ YY年- MM月/ DD日/ YY年	
Tel. 电话*:13602520452	Email 电子邮箱:
Permanent Adress 常住地址:	
Relationship between the Patient and the Primary Insured 就诊人与主被保险人的关系 ☐ Principal 本人 ☐ Spouse 配偶 ☐ Children 子女	

Anti- insurance Fraud Prompt 反保险欺诈提示:

Integrity is the fundamental principle of insurance contract. One will undertake the following legal liabilities in case of involving in the insurance fraud:诚信是保险合同的基本原则，涉及保险欺诈将承担以下法律责任:

Criminal Liabilities One engaging in the criminal activities of insurance fraud can be subject to criminal penalties, including criminal detention, fixed-term imprisonment, combined with criminal fine or confiscation of property. The appraiser and certifier of the insurance accident providing the false documentary evidences and the conditions for others to engage in the insurance fraud will be dealt with as an accomplice.【刑事责任】进行保险诈骗犯罪活动，可能会受到拘役、有期徒刑，并处罚金或者没收财产的刑事责任。保险事故的鉴定人、证明人故意提供虚假的证明文件，为他人诈骗提供条件的，以保险诈骗罪的共犯论处。

Administrative Liabilities If the insurance fraud activities can't constitute a crime, the one may be subject to the administrative penalties of 15 days of administrative detention, a fine of less than RMB 5,000. The appraiser and certifier of the insurance accident providing the false documentary evidences and the conditions for others to engage in the insurance fraud will be subject to the corresponding administrative penalties.【行政责任】进行保险诈骗活动，尚不构成犯罪的，可能会受到15日以下拘留、5000元以下罚款的行政处罚。保险事故的鉴定人、证明人故意提供虚假的证明文件，为他人诈骗提供条件的，也会受到相应的行政处罚。

Civil Liabilities If one fails to fulfill the obligation of disclosure on purpose or due to gross negligence or there are other insurance fraud activities, the insurer/Service Center may not pay the insurance reimbursement or benefits.【民事责任】故意或因重大过失未履行如实告知义务，或存在其他保险欺诈行为，保险公司/服务中心可能不承担赔偿或给付保险金的责任。

I hereby declare the above answers and all materials submitted by me are true and correct without false statement and gross omission. I have read and acknowledged Anti-insurance Fraud Prompt. Insurer/Service Center is entitled to refuse to pay the insurance reimbursement and pursue the corresponding legal liabilities in case of false statementorconcealment.本人声明上述填写内容，及本人提供的一切资料均完全属实，并无虚假或重大遗漏，且已阅读并知晓《反保险欺诈提示》，如有虚假或隐瞒情况，保险公司/服务中心有权拒付保险赔偿金并依法追究法律责任。

Our direct billing providers are not representatives of MSH CHINA. They merely provide a convenient service for our members by sending the bills direct to us for direct settlement. It is NOT their responsibility to determine if certain treatments are covered under your specific health plan, meaning that certain charges may not be covered due toreasonssuchasthetreatmentisexcludedunderthePolicy,you'vealreadyexceedthemaximumbenefitforthepolicyyear,orapolicyco-pay wasnotpaidduringthevisit ...etc. In such cases, the hospital will charge you directly.If we have already paid on your behalf, we will ask for reimbursement from you. MSH 签约的网络医院不是MSH CHINA的执行代表，他们仅仅为您提供方便的医疗服务，无法判断您的健康险计划是否能涵盖某些治疗项目。一些情况下，因为您的保险计划不涵盖某些治疗项目或您的相关理赔费用已经达到保险年度最高上限，您的某一保险直付医疗费用可能无法理赔。如遇此类情况，医院将直接与您结算。如果我们已经把您的就诊费用代为支付给医院，我们将会联系您并且请您及时退还这笔就诊费用。

I authorize any physician, medical institution, druggist, insurance company, employer, labor union, or organization or individual to release information to the Service Center including copies of records, concerning advice, care or treatment provided to me or my dependent as is required to properly pay all benefits, if any, due me, or my dependent for this claim. I fully understand: without such information may have an effect on the benefits to which I and my dependants may be entitled. The Service Center may also be unable to process the claims of my dependants and me and serve the medical needs of my dependants and me without access to some or all of the information requested. All information collected in this process will only be used within the scope of the health policy and may not be released to any other party without the written my consent. If this claim is direct billed, I acknowledge that I am responsible for any fees that my insurance policy does not cover. A photocopy of this authorization shall be considered as effective and valid as the original.

为此理赔需要，为使我、我的附属被保险人完全得到应偿付的所有保险金，我授权任何医生、医疗机构、药剂师、保险公司、雇主、工会，机构或个人将我、我的附属被保险人就医治疗、接受护理的相关病历、病史等资料信息（包括复印件）提供给服务中心（含服务中心采用书面形式授权委托的第三方公司）。我完全理解：无此等信息可能影响我及我的附属被保险人的保险理赔。而服务中心在无法获取此等信息情况下也可能无法处理我及我的附属被保险人的理赔及满足我及我的附属被保险人的的医疗需要。服务中心在此过程中收集的所有信息只用于健康保险的范围内，未经我的书面可以，不会被泄给任何第三方。如此理赔如属于直接付费，我愿意承担此保险所不承担的所有费用。此授权的复印件与原件具有同等效力。

I agree to entrust MSH CHINA ENTERPRISE SERVICES CO., LTD to act as my agent for this claim. The authority of the agent is: to process the claim application, receive the notice of claim decision, receive the payment and sign it, and the authorization is valid until the settlement of this claim.

我同意委托方欣和（上海）企业服务有限公司就本次理赔事宜作为我的代理人，代理权限为：办理理赔申请，受领理赔决定通知，受领给付款项并签字，授权有效时间为本次理赔结案为止。

Patient's Signature 就诊人签字: 郭悦	If the Patient is a minor, the Claimant shall sign the signature 若就诊人为未成年人，由申请人签字
Date日期: 02 MM月/ 29 DD日/ 2024 YY年	

K130

MSH CHINA



Claim Form - Part B Medical Information

理赔申请书 – B 部分 医疗信息

Pleasenote:Aphotocopyofthemedicalrecord(s)fromtheoutpatientvisit(s)mayreplacePartBofthisClaimForm.Please submit discharge summary if it is an inpatientclaim.

备注：门诊病历复印件可取代理赔申请书B面信息。住院理赔请提供出院小结。

2. Medical Information - To be Completed by the Treating Physician 医疗信息 – 由治疗医师填写

Chief Complaint主诉:

The First Time you note the condition or symptom该疾病第一次发现的时间或者相关症状:

PhysicalExamination体格检查:

LabTestsandResults化验及结果:

Other Exams and Results 其他检查及结果:

Diagnosis/Impression 诊断/印象:

Details of treatment provided 治疗措施:

Medication药物治疗（Medication name(s) and dosage(s)药物剂量和名称）

☐ Checkup 体检　　☐ Immunization 注射疫苗

☐ Therapy 理疗　　☐ Acupuncture 针灸

☐ Operation手术（Operation name and time手术名称及时间）☐产检或生产 Maternity

Description of Medical Procedure 医疗费用明细	Charges 收费
Consultation fee(s) 诊疗费	
Drug fee(s) 药费	
Lab test fee(s) 实验室化验费	
Exam fee(s) 检查费	
Acupuncture fee(s)针灸费	
Therapy fee(s) 理疗费	
Others 其他	
Total 总计	
SignatureofTreatingPhysician治疗医生签名:	Date日期　MM月/　DD日/　YY年

*Please send this completed Claim Form, along with the photocopy of the patient's valid picture ID card / Passport & insurance card, original Invoice(s)/Receipt(s), photocopy of your medical record, prescription (if any) and discharge summary (for inpatient claims), to the Service Center with in 180days.
请将此填写完整的理赔申请书及病人带照片的有效身份证件/护照和保险卡的复印件、原始发票、病历报告、处方(如果有)、出院小结（住院治疗）的复印件在180天内一起寄至服务中心。

Submit Claims to Direct Billing Claim Department • 理赔资料请送至直付理赔部
5F, Building 9, Lujiazui Software Park, Lane 91, E Shan Road, Pudong, Shanghai, P.R.C 200127
上海浦东峨山路91弄陆家嘴软件园9号楼北塔5层 邮编：200127
Tel: +86 21 6187 0220 • Fax: +86 21 6160 0208 • Email: networkclaims@mshasia.com

姓名 郭悦

性别 女　民族 汉

出生 2005 年 7 月 29 日

住址 广东省深圳市南山区前海路366号山水情家园3-B907



公民身份号码 440305200507291529

中华人民共和国

居民身份证

签发机关 深圳市公安局南山分局

有效期限 2018.02.26-2023.02.26

北京协和医院

门诊病历

[病案号]

姓名:郭悦	性别:女	年龄:18岁	ID号:45063753
就诊科室:国际医疗(妇科内分泌及生殖门诊)			就诊日期:2024-01-29

主　诉： 痛经3年，加重1年

现病史： 否认sex

lmp：2024-1-18*8d

13岁初潮，初潮7/16-54天，量中，痛经（-）。

近3年痛经（+），月经第1天疼痛明显，需口服止痛药。近1年痛经加重，下坠感，经期头痛，VAS6分。

既往史和其他病史： 既往体健。青霉素过敏史，家族史：外婆直肠癌，母亲卵巢早衰。

查　体： 163cm，43kg

辅助检查： 暂缺

诊　断： 痛经

处　理： 1. 子宫双附件彩超检查（经腹）（特需）

2. 乳腺彩超检查（特需）

3. 肝胆胰脾彩超检查（特需）

4. 糖链抗原125(CA125)，抗缪勒管激素（AMH），性激素六项，全血细胞分析，肝全，肾全，脂全，甲功1，乙肝5项(仪器法)

医师签名：

备注：本病历文书已经实现电子签名，具有与纸质病历同等法律效力。

北京协和医院门诊费用清单

病人ID:45063753 姓名：郭悦

发票号：

开票日期：2024-01-29

项目名	单价	数量	金额
丙 肝胆胰脾彩色多普勒超声检查(特需)	600.00	1	600.00

合计:600.00 ，其中记账:600.00

[甲:无自付,乙:有自付,丙:全自付.]
[限北京医保标示]
[甲:无自付,乙:有自付,丙:全自付.]
现金:0.00元

北京协和医院门诊费用清单

病人ID:45063753 姓名：郭悦

发票号：

开票日期：2024-01-29

项目名	单价	数量	金额
丙 医事服务费(知名专家)	900.00	1	900.00
丙 静脉采血(特需)	70.00	1	70.00
丙 经腹部妇科彩色多普勒超声检查(特需)	600.00	1	600.00
丙 乳腺彩色多普勒超声检查(特需)	900.00	1	900.00
丙 全血细胞计数+5分类检测	40.00	1	40.00
丙 抗缪勒管激素测定	556.00	1	556.00
丙 促黄体生成素(LH)测定	70.00	1	70.00
丙 雌二醇(E2)测定	80.00	1	80.00
丙 卵泡刺激素(FSH)测定	90.00	1	90.00
丙 孕酮(P)测定	90.00	1	90.00
丙 泌乳素(PRL)测定	90.00	1	90.00
丙 睾酮(T)测定	90.00	1	90.00
丙 γ-谷氨酰基转移酶(GGT)测定	10.00	1	10.00
丙 乳酸脱氢酶(LD)测定	10.00	1	10.00
丙 天门冬氨酸氨基转移酶(AST)测定	10.00	1	10.00
丙 总胆红素(T-Bil)测定	10.00	1	10.00
丙 总蛋白(TP)测定	10.00	1	10.00
丙 白蛋白(Alb)测定	10.00	1	10.00
丙 直接胆红素(D-Bil)测定	10.00	1	10.00
丙 碱性磷酸酶(ALP)测定	10.00	1	10.00
丙 胆碱脂酶(ChE)测定	20.00	1	20.00
丙 总胆汁酸(TBA)测定	30.00	1	30.00
丙 前白蛋白(PA)测定	36.00	1	36.00
丙 丙氨酸氨基转移酶(ALT)测定	9.00	1	9.00
丙 尿素(Urea)测定	10.00	1	10.00

丙 尿酸(UA)测定
10.00 1 10.00
丙 总钙(Ca)测定
10.00 1 10.00
丙 无机磷(P)测定
10.00 1 10.00
丙 镁(Mg)测定
10.00 1 10.00
丙 总二氧化碳(TCO2)测定
12.00 1 12.00
丙 氯(Cl)测定
12.00 1 12.00
丙 钠(Na)测定
12.00 1 12.00
丙 钾(K)测定
12.00 1 12.00
丙 葡萄糖(Glu)测定
13.00 1 13.00
丙 肌酐(Cr)测定
14.00 1 14.00
丙 总胆固醇(TC)测定
10.00 1 10.00
丙 甘油三酯(TG)测定
14.00 1 14.00
丙 游离脂肪酸(FFA)测定
16.00 1 16.00
丙 低密度脂蛋白胆固醇(LDL-C)测定
20.00 1 20.00
丙 高密度脂蛋白胆固醇(HDL-C)测定
20.00 1 20.00
丙 超敏C反应蛋白(hs-CRP)测定
60.00 1 60.00
丙 载脂蛋白AⅠ(apoAⅠ)测定
60.00 1 60.00
丙 载脂蛋白B(apoB)测定
60.00 1 60.00
丙 脂蛋白a(LPa)测定
90.00 1 90.00
丙 乙型肝炎e抗原定量(HBeAg)测定
100.00 1 100.00
丙 乙型肝炎表面抗原定量(HBsAg)测定
70.00 1 70.00
丙 乙型肝炎e抗体(HBeAb)测定
80.00 1 80.00
丙 乙型肝炎核心抗体(抗HBc)测定
80.00 1 80.00
丙 乙型肝炎表面抗体定量(抗HBs)测定
80.00 1 80.00
丙 促甲状腺激素(TSH)测定
100.00 1 100.00
丙 游离甲状腺素(FT4)测定
64.00 1 64.00
丙 游离三碘甲状腺原氨酸(FT3)测定
70.00 1 70.00
丙 糖类抗原CA-125测定
190.00 1 190.00

合计:5060.00 ,其中记账:5060.00
[甲:无自付,乙:有自付,丙:全自付.]
[限北京医保标示]
[甲:无自付,乙:有自付,丙:全自付.]
现金:0.00元

集

中央医疗门诊收费票据

100060123

票据代码：100060123

电子票据代码：

交款人统一社会信用代码：

交款人：郭悦

№ 0025283876

票据号码：0025283876

电子票据号码：

校验码：

开票日期：2024年01月29日

项目名称	数量/单位	金额（元）	备注	项目名称	数量/单位	金额（元）	备注
检查费	600.00						

项目名称	单位	单价	数量	金额	
肝胆胰脾彩色多普勒超声检查(特需)	次	600.00	1	600.00	丙

金额合计（大写）陆佰元整　（小写）¥:600.00

其他信息

业务流水号:400012916202401 29　ID号:15063753　性别:女

医疗机构类型:综合医院

支付方式:,记账:600.00

收费日期:2024-01-29

收款单位（章）：　复核人：　收款人：K0130

收据

CA02　KellyLi

理赔申请书

DB2805352

UW: CCIC Hannover Re, CG: Individual ADVB 2

SUW: CCIC Business Department

集

100060123

中央医疗门诊收费票据

中央 财政部监制

1485

№ 0025283874

票据代码：100060123
电子票据代码：
交款人统一社会信用代码：
交款人：郭悦

票据号码：0025283874
电子票据号码：
校验码：
开票日期：2024年01月29日

项目名称	数量/单位	金额（元）	备注	项目名称	数量/单位	金额（元）	备注
诊察费	900.00		检查费	1500.00		化验费	2590.00
治疗费	70.00						

【收费项目超出打印区域，详情见小条】

金额合计（大写）伍仟零陆拾元整　（小写）¥:5060.00

收据

其他信息

业务流水号:40001291620240129　ID号：45063753　性别：女
医疗机构类型:综合医院
支付方式:，记账:5060.00

北京协和医院 门诊收费章 K0047

收费日期:2024-01-29

收款单位（章）：　复核人：　收款人：K0130